



ESPECIALIZACIÓN 2024
Vigesimoséptima edición



La convocatoria de la especialización editorial 2024 tendrá un cambio importante: crecerá de 58 sesiones a 68, de cuatro horas cada una, de 232 a 272 horas; los módulos III. Redacción Editorial y V. Cuidado de la Edición se integrarán de ahora en adelante al Diplomado en Redacción Editorial y Cuidado de la Edición, que en 2024 tendrá su decimocuarta edición.

ESPECIALIZACIÓN 2024

Seis módulos, del 10 de febrero al 30 de noviembre de 2024, 38 sesiones sabatinas (10:00 a 14:00) y 30 los jueves (17:00 a 21:00), 68 sesiones de cuatro horas, 272 horas en total, en línea, por plataforma Zoom

■ **I. PLANEACIÓN, GERENCIA Y MERCADO**

■ **II. PRODUCCIÓN EDITORIAL IMPRESA**

■ **III. REDACCIÓN EDITORIAL**

■ **IV. TIPOGRAFÍA**

■ **V. CUIDADO DE LA EDICIÓN**

■ **VI. DISEÑO GRÁFICO EDITORIAL**

■ **Coordinadores:** *José Juan Romero, Salvador Eguiarte, Humberto Musacchio y Miguel Ángel Guzmán*

■ **Costo:** La especialización integrada, 68 sesiones (272 horas), 32 mil pesos más IVA (incluye 11,11% de descuento; esto da un costo de 117,65 pesos la hora). En forma independiente, cada módulo I, II, IV, VI, 5 mil pesos más IVA; los módulos III y V, compartidos con el Diplomado, 16 mil pesos más IVA

Formas de pago y descuentos: En una sola exhibición antes del 30 de diciembre de 2023, 15,63% (5 mil pesos), 27 mil pesos; antes del 31 de enero de 2024, 9,38% (3 mil pesos), 29 mil pesos. En pagos parciales de 4 450 pesos en la semana previa al comienzo de los módulos I, II, IV y VI, y de 14 200 pesos antes del 15 de abril de 2024, unos días antes del comienzo del Diplomado, que incluirá los módulos III y V. De otra forma, 3 500 pesos mensuales (10 parcialidades) las primeras semanas de febrero a noviembre de 2024.

■ **Inscripciones:** ▼ **Centro Editorial Versal, s.c.** ▼ Avenida Tamaulipas, 260-6; Hipódromo; 06100 Ciudad de México ▼ Teléfonos **55 52 71 88 00** (fijo) y **55 30 52 05 06** (celular) ▼ **www.versal.com.mx**

▼ **versal@versal.com.mx** ▼ Facebook: **Versal / Centro Editorial y Versal / Foro Editorial** ■ **Cierre de inscripciones de la especialización y sus primeros módulos:** 2 de febrero de 2024



Especialización editorial compuesta por seis módulos, del 10 de febrero al 30 de noviembre de 2024, 38 sesiones sabatinas (de 10:00 a 14:00) y 30 sesiones los jueves (de 17:00 a 21:00), 68 sesiones de cuatro horas cada una, 272 horas en total, en línea, por plataforma Zoom

COORDINADORES: *José Juan Romero, Salvador Eguiarte y Humberto Musacchio*

COORDINADOR GENERAL: *Miguel Ángel Guzmán*

DESTINATARIOS: Directores, gerentes y administradores editoriales; editores, comercializadores y promotores de publicaciones; redactores, traductores, periodistas, investigadores y autores; tipógrafos, correctores, diseñadores y diagramadores, formadores e interesados en la planeación, producción y comercialización editoriales

OBJETIVOS: ▼ Brindar información y conocimientos teóricos y prácticos para concebir, planear, producir y comercializar publicaciones, así como elaborar obras y textos que serán publicados ▼ Promover métodos y recursos para hacer más eficaz la organización, fases y procesos de la producción editorial ▼ Enumerar y analizar sistemáticamente los errores más frecuentes ▼ Discutir y establecer criterios editoriales modernos y profesionales ▼ Realizar ejercicios detallados de redacción, tipografía, corrección de originales y pruebas, así como de diseño gráfico editorial ▼ Transmitir en forma intensiva y ordenada la información suficiente para coordinar o dirigir proyectos editoriales, con más de 30 años de experiencia editorial de los coordinadores

Convocatoria

META: ▼ Contribuir a la formación, capacitación o actualización de profesionales de la labor editorial

■ **FORMAS DE INSCRIPCIÓN:** A la especialización o por módulos

■ **COSTOS:** La especialización integrada, 68 sesiones (272 horas), 32 mil pesos (incluye 11,11% de descuento; esto da un costo de 117,65 pesos la hora). Cada módulo, 4 450 pesos; los módulos III y V, integrados al Diplomado, 14 200 pesos / Se debe agregar el IVA

■ **DESCUENTOS** (acumulables) **Y FORMAS DE PAGO:** En una sola exhibición, al inscribirse antes del 30 de diciembre de 2023, 15,63%, 27 mil pesos; antes del 31 de enero de 2024, 9,38%, 29 mil pesos; o en pagos parciales de 4 450 pesos en la semana previa al comienzo de los módulos I, II, IV y VI, y de 14 200 pesos antes del 15 de abril de 2024, unos días antes del comienzo del Diplomado, donde están incorporados los módulos III y V. De otra forma, 3 500 pesos mensuales las primeras semanas de febrero a noviembre de 2024. / En cualquier caso se debe agregar el IVA / **Por inscripciones en grupo:** Más de cuatro participantes, 5%; de dos a cuatro, 3% / **Participantes de otras convocatorias de Versal:** 10% / Los cheques o transferencias se harán a nombre de *Centro Editorial Versal, s.c.*, y pueden ser depositados en nuestra cuenta ■ **INSCRIPCIONES** (lunes a viernes, de 10:30 a 16:30): ▼ **Centro Editorial Versal, s.c.** ▼ Avenida Tamaulipas, 260-6; esquina con Ciencias y Benjamín Franklin; Hipódromo; alcaldía Cuauhtémoc; 06100 Ciudad de México ▼ Teléfonos **55 52 71 88 00** y **55 30 52 05 06** ▼ **versal@versal.com.mx** ▼ **www.versal.com.mx** ▼ Facebook: **Versal / Centro Editorial** y **Versal / Foro Editorial** ■ **CUPO MÍNIMO:** 10 participantes ■ **CIERRE DE INSCRIPCIONES:** Lunes 2 de febrero de 2024



Fotografía (detalle)
de Alma Herrera

JOSÉ JUAN ROMERO inició su experiencia editorial en 1971, en el periódico *Ovaciones*, como jefe de Circulación. Colaboró en Distribuidora Intermex como jefe de Promoción y Mercadotecnia. Posteriormente ingresó como asistente de la Gerencia de Ventas en América Latina de *Time-Life*. Se desempeñó como director

de Comercialización en Dimsa y después como gerente de Circulación en Codiplyrsa. Fue gerente de Comercialización de Publicaciones CITEM, director de comercialización de publicaciones periódicas de Kiosko Publicaciones, director de Circulación del Grupo Editorial Premier y del diario *Récord*. Desde 1991 se desempeña como expositor del tema “Comercialización de publicaciones periódicas” y actualmente es asesor de mercadotecnia y comercialización de revistas.

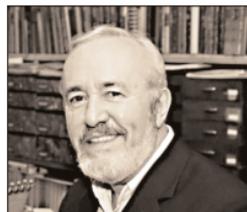


Fotografía
de Salvador Eguarte

SALVADOR EGUIARTE comenzó desde 1990 una vasta carrera de traducciones de textos de diversa índole. Ha interpretado decenas de conferencias en el modo consecutivo del inglés al español frente a auditorios presenciales y varios miles a través de la televisión. A pesar de sus más de cincuenta libros traducidos y una amplia experiencia en el

medio de la interpretación, su mayor interés siempre ha estado en la edición y diseño de textos, lo que le ha ayudado a servir de vínculo entre las tres disciplinas para lograr un mejor entendimiento de lo que las personas dedicadas a cada uno de estos oficios esperan del trabajo de la otra.

HUMBERTO MUSACCHIO hizo estudios de economía en la UNAM y desde 1969 se dedica al periodismo. Fue jefe de redacción de *Uno Más Uno*, subdirector fundador de *La Jornada*, director de *Comala*, director de las revistas *Kiosco* y *Mira*. Escribe para el diario *Excélsior*. Es autor de dos libros de crónica: *Ciudad quebrada* y *Hojas del tiempo*, del *Diccionario enciclopédico de México*, *Milenios de México*, *Historia del periodismo cultural de México*, *Coyoacán: plazas para otro centenario*, *México: 200 años de periodismo cultural*, *Granados Chapa / Un periodista en contexto*, *De banqueteta y canapé*, *68: gesta, fiesta y protesta* y *La Universidad de México, 1551-2001*.



Fotografía tomada de Internet

MIGUEL ÁNGEL GUZMÁN es editor y diseñador gráfico desde 1969. Cursó lengua y literaturas hispánicas en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, generación de 1968. Se formó profesionalmente con el equipo editorial de la colección SEP/Setentas. Fue director general de Tipografía, Diseño e Impresión y socio fundador de Equipo Editor, s.c. Ha cuidado la edición, diseño y producido un gran número de libros, folletos y revistas. Colabora en cursos, talleres, diplomados y especializaciones editoriales con diversas universidades, instituciones y editoriales nacionales y latinoamericanas. Concibió, elaboró los programas y coordina los curso-talleres y diplomados editoriales de Versal desde su fundación, en 1992. Es coordinador general de Centro Editorial Versal, s.c.



Caricatura (detalle)
de Garabetos

CENTRO EDITORIAL VERSAL, S.C., ha producido por encargo numerosas publicaciones para la UNAM, Exconaculta, UAM-Xochimilco, Instituto de Cultura de Tabasco, Fundación “Alejo Peralta”, alcaldía Iztacalco, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, Instituto Mexiquense de Cultura, alcaldía Coyoacán, Instituto Nacional de Bellas Artes, Plaza y Valdés, UNO-I / Santillana y muchas otras universidades, instituciones, secretarías de Estado y editoriales.

Versal es también empresa de capacitación editorial desde 1992; ha organizado más de 350 curso-talleres, diplomados y especializaciones editoriales, de cuyas convocatorias han egresado más de 4 500 participantes del medio editorial mexicano y latinoamericano. Año con año convoca la especialización (*máster*), compuesta por seis módulos, 68 sesiones de cuatro horas cada una, 272 horas en total. Para 2024 se convoca la vigesimoséptima edición.

También ha convocado el Diplomado en Edición de Revistas, el Diplomado en Mercadotecnia Editorial, Diplomado en Derecho de Autor, Diplomado Editorial Latinoamericano, diplomado *Writing, Editing, and Publishing in English*, Diplomado en Publicaciones Digitales y Diplomado en Redacción Editorial y Cuidado de la Edición.

A su vez, Versal es contratado por numerosas universidades, instituciones y editoriales en el ámbito mexicano y latinoamericano, como el anterior Conaculta, Instituto Mexiquense de Cultura, Instituto Quintanarroense de Cultura, Secretaría de Cultura del Gobierno del Estado de Jalisco,

Instituto Chihuahuense de Cultura, Centro Cultural Tijuana, Instituto Cultural de Baja California, Conarte-Nuevo León, El Colegio de Michoacán, Universidad Iberoamericana-Plantel Golfo, Consejo Editorial de la Administración Pública del Estado de México (CEAPE), Casa Universitaria del Libro de la UNAM, Plaza y Valdés, Asociación de Escritores de México, Terra Networks, Universidad del Claustro de Sor Juana, Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación (INEE), Asociación de Editoriales de Instituciones de Educación Superior (Asedies), Secretaría del Trabajo y Previsión Social, Instituto Zacatecano de Cultura “Ramón López Velarde”, Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (Conabio), Ediciones B México, Ediciones Castillo / Grupo Macmillan, Seminario Permanente de Editores (Consejo de Publicaciones Académicas y Arbitradas de la UNAM), Universidad Autónoma Chapingo, Escuela de Escritura de la UNAM, Escuela de Verano de la Universidad Autónoma de Nuevo León, entre otras. De América Latina se han contratado cursos y diplomados editoriales por la Facultad de Comunicación de la Universidad de La Habana, el Instituto Cubano del Libro y la Universidad Estatal a Distancia (Uned), de San José, Costa Rica.



Módulo I

Planeación, Gerencia y Mercado

Diez sesiones sabatinas, de 10:00 a 14:00, del 10 de febrero al 20 de abril de 2024, 40 horas en total

FEBRERO

Sábado 10

I. MERCADO EDITORIAL / 1. Estadísticas editoriales / Situación del mercado editorial en México y en los principales países del mundo: diagnóstico y perspectivas; **2.** Importaciones y exportaciones: principales mercados / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

Sábado 17

II. COMERCIALIZACIÓN DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS / 1. Concepto editorial: ¿para qué?, ¿para quiénes?, ¿cómo?; **2.** Canales de comercialización; **3.** Unión de Voceadores; **4.** Locales cerrados; **5.** Interior de la república; **6.** Distribución integral / Coordinador: *José Juan Romero*

Sábado 24

III. LA MERCADOTECNIA Y LA COMERCIALIZACIÓN DEL LIBRO / 1. Conceptos y estructura de la mercadotecnia editorial; **2.** Investigación y desarrollo de productos; **3.** El producto como objeto central de la mercadotecnia; **4.** El precio como herramienta financiera del comercio del libro; **5.** El mercado (plaza) como objetivo: meta de la mercadotecnia del libro; **6.** El consumidor como causa y efecto de la mercadotecnia

editorial; **7.** La promoción como instrumento de noticia, motivación y convencimiento / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

MARZO

Sábado 2

IV. DERECHO DE AUTOR / 1. Introducción; **2.** Autores, creaciones y productos protegibles; **3.** Contenido moral y patrimonial; **4.** Transmisión de derechos; contratos aplicables; **5.** Limitaciones del derecho de autor; **6.** Gestión colectiva; **7.** Marco internacional; **8.** Entorno digital y licencias en uso; **9.** Infracciones, responsabilidades; **10.** Procedimientos judiciales / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

Sábado 9

V. RELACIÓN EDITOR-AUTOR / 1. Contrato de edición o de obra por encargo; **2.** Regalías; **3.** Compromisos de promoción por parte del autor / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

Sábado 16

VI. PLANEACIÓN EDITORIAL / 1. La decisión y necesidad de publicar; **2.** Objeto social de la editorial: ¿mercantil, económico o social?; **3.** Actividad editorial y descapitalización; **4.** Análisis de publicaciones que editan sobre aquello que se quiere publicar; **5.** Elementos de un estudio de mercado / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

Sábado 23

6. ¿Con qué y con quiénes se cuenta?; **7.** Política editorial: ¿qué y a quiénes se publicará?; **8.** Características de las

publicaciones; **9.** Organización de la producción editorial; **10.** Los principales problemas u obstáculos; **11.** Los principales aciertos; **12.** Balance general y perspectivas / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

ABRIL

Sábado 6

VII. CÁLCULO DE PRECIOS DE VENTA Y TARIFAS DE PUBLICIDAD / 1. Cálculo del precio de tapa o de venta al público de libros; **2.** Cálculo del precio de venta de revistas; **3.** Cálculo de una tarifa de publicidad; **4.** Coediciones; **5.** Métodos de producción bajo demanda y tirajes cortos / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

Sábado 13

VIII. DIAGNÓSTICO DEL ORIGINAL / 1. Correspondencia del lenguaje con el lector al que está destinada la obra; **2.** Grado y tipo de intervención necesarios para la publicación del original; **3.** Ejercicios / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

Sábado 20

IX. ADMINISTRACIÓN EDITORIAL / 1. Planeación: objetivos; herramientas; corto y largo plazos; utilidad; **2.** Organización: objetivos, organización departamental, sistemas de interacción en la editorial; **3.** Integración: objetivos; recursos materiales, financieros, humanos, tecnológicos; **4.** Control: objetivos; controles de producción, del programa editorial, finanzas y flujo de fondos; **5.** Dirección: objetivos, sistemas de dirección efectiva / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

Módulo II

Producción Editorial Impresa

Diez sesiones sabatinas, de 10:00 a 14:00, del 27 de abril al 29 de junio de 2024, 40 horas en total

Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

ABRIL

Sábado 27

I. LOS FUNDAMENTOS / 1. La importancia del papel: 24 factores de clasificación para tomar decisiones; **2.** Pliegos (ejercicios de doblez)

MAYO

Sábado 4

3. Múltiplos y formatos; **4.** Las partes del libro, el folleto y la revista; **5.** El cierre a pliego o cómo no incurrir en gastos innecesarios ni complicaciones en artes gráficas; **6.** Cálculo del papel para interiores y cartulina para forros según prensa, tiro, número de tintas y formas de obtener el color; **7.** Ejercicios de cálculo

Sábado 11

8. El área editorial: ¿qué y quiénes la constituyen, con cuáles funciones?; **9.** La producción editorial (organigrama de fases y procesos; flujo de trabajo); **10.** Las funciones que intervienen en la edición-corrección; **11.** Normas de productividad actuales y tiempos de producción; **12.** Cálculo de tiempos de producción; **13.** La orden de trabajo

Sábado 18

II. LA PRODUCCIÓN MECÁNICA O DIGITAL / Prerensa:

1. ¿Negativos o positivos de filmadora o finalmente directo a láminas?; **2.** Principios de la *imagización*; **3.** Cortes o escuadras, guías, registros, rebases, dobleces, refine y barras de grises o de color; **4.** Compaginación para la encuadernación a caballo o con lomo, para offset plano o para rotativa; **5.** La línea, el mediotono y el *muaré*; **6.** Relación entre las pantallas para impresión: ¿de cuántas líneas por pulgada?; **7.** Emulsión; **8.** Las pruebas azules; correcciones; **9.** Selección de color: el escáner; **10.** Sistemas de pruebas de color; **11.** ¿Cómo fotografían los colores en su paso al blanco y negro?; **12.** Filmadoras; **13.** Procesadoras Computer to Plate (ctp)

Sábado 25

Prensa: **1.** Principios básicos: prensas, láminas y tintas; **2.** ¿Con cuál sistema deberá imprimirse?; **3.** ¿De qué formato?; **4.** ¿Con qué láminas, con cuál tinta, con qué papel?; **5.** Misión y ubicación de la prensa y los prensistas: ¿qué y cómo se supervisa?; controles de calidad; **6.** Defectos usuales de impresión (exhibición); **7.** Sistemas de offset digital o Computer to Press; **8.** Duplicación digital / **Posprensa:** **1.** Los dos universos: a caballo o con lomo cuadrado; **2.** De cómo tomar la decisión es más asunto editorial que técnico; **3.** Pegada en frío, Hot Melt o cosida, las tres formas de unir las capillas; **4.** ¿A la rústica o con tapa dura?; **5.** La tapa dura: ¿en tela, percalina o keratol y con camisa o en cartoné o encartonado?; **6.** El Wire'O: tercero en discordia

JUNIO

Sábado 1º

Visita guiada a Artes Gráficas Panorama; preprensa, procesadoras CTP, prensas offset de cama plana Heidelberg y Mitsubishi de cinco colores y Komori de cuatro colores; trenes de encuadernación Müller-Martini

Sábado 8

III. CÁLCULO DE COTIZACIONES / 1. Los factores de cotización: 20 datos indispensables para cotizar; **2.** Tabuladores mínimos y máximos de mercado

Sábado 15

3. Ejercicios de cotización, I

Sábado 22

4. Ejercicios de cotización, II

Sábado 29

5. Ejercicios de cotización, III

Módulo III

Redacción Editorial

Dieciocho sesiones los jueves, de 17:00 a 21:00, del 18 de abril al 5 de septiembre de 2024, 72 horas en total

Coordinadores: *Salvador Eguiarte, Humberto Musacchio y Miguel Ángel Guzmán*

GRAMÁTICA

Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

ABRIL

Jueves 18

1. ORTOGRAFÍA / 1. Prueba de conocimientos generales (resolución en grupo y autoevaluación); **2.** Acentuación: *a)* Reglas básicas; *b)* Tilde por razón gramatical, diferencial de funciones (acento diacrítico) o intencional; *c)* Las mayúsculas llevan acento; *d)* Tilde en monosílabos; *e)* La llave maestra: aprehender los diptongos y los hiatos; *f)* ¿Tilde en pronombres para diferenciarlos de sus homónimos adjetivos?; *g)* Tilde en palabras compuestas; *h)* Tilde en palabras yuxtapuestas; *i)* Tilde en adverbios terminados en *mente*; *j)* ¿Tilde en el adverbio *sólo*?; *k)* Palabras que pueden o no llevar tilde

Jueves 25

3. Puntuación: *a)* ¿Catorce signos de puntuación?; *b)* ¿Qué sigue después de dos puntos?; *c)* Mesura y unidad para los puntos suspensivos

MAYO

Jueves 2

d) Las comas, esos signos escurridizos; e) Otra de las llaves maestras: aprehender las funciones restrictiva y no restrictiva; f) Los vocativos exigen comas; g) Coma para señalar omisión de verbo; h) La coma es adecuado aditamento para cuál hipérbaton; i) ¿Coma antes de signos de interrogación y admiración?; j) Coma adversativa; k) Comas para muletillas incidentales; l) En construcciones del tipo ..., *no sólo...*, *sino...*; ..., *tanto...*, *como...*; ..., *desde...*, *hasta...*; m) Coma antes de conjunciones que se reiteran; n) Coma por cambio de discurso (cuando éste no es homogéneo ni constituye subordinación); ñ) Puntuación en enumeraciones; o) ¿Comas restringidas o desplegadas?

Jueves 9

4. Palabras de uso común frecuentemente mal escritas; **5.** Las diéresis; **6.** Apóstrofes; **7.** Mal uso de preposiciones; **8.** Los abusos del que y de los artículos indeterminados como señal de galicismo; **9.** Los porqués y los conqués; **10.** Errores frecuentes en el uso del gerundio

Jueves 16

II. MORFOSINTAXIS / 1. Las clases de palabras (sustantivo, adjetivo, determinante, verbo, adverbio, preposición); **2.** El pronombre; **3.** Ejercicios

Jueves 23

III. SINTAXIS / 1. El constituyente: la frase y la oración;

2. Tipos de frases (nominal, adjetiva, verbal, adverbial, prepositiva); **3.** El complemento adnominal; **4.** Ejercicios; **5.** El verbo como núcleo del análisis de la oración; **6.** Tipos de verbos y estructura de significado; **7.** Ejercicios

Jueves 30

IV. SINTAXIS DE LA ORACIÓN SIMPLE / 1. Funciones de la oración simple: sujeto, objeto directo, objeto indirecto, predicado nominal, régimen prepositivo y complementos circunstanciales; **2.** Ejercicios

JUNIO

Jueves 6

V. SINTAXIS DE LA ORACIÓN COMPUESTA, I / 1. Subordinación oracional (oraciones sustantivas, adjetivas y adverbiales); **2.** Ejercicios

Jueves 13

Sintaxis de la oración compuesta, II / 3. Coordinación oracional (copulativa, disyuntiva, adversativa restrictiva, adversativa exclusiva, ilativa); **4.** Coordinación distributiva; **5.** Ejercicios de análisis de oración compuesta, I

Jueves 20

6. Ejercicios de análisis de oración compuesta, II

Jueves 27

7. Ejercicios de análisis..., III

REDACCIÓN EDITORIAL

Coordinadores: *Salvador Eguiarte, Humberto Musacchio y Miguel Ángel Guzmán*

JULIO

Jueves 25

VI. PROBLEMAS FRECUENTES DE REDACCIÓN / 1. Cacofonías; **2.** Muletillas; **3.** *Paja* o relleno, antítesis de claridad y concisión; **4.** Tiempos verbales; **5.** Anfibologías; **6.** Galimatías; **7.** Concordancias; **8.** Palabras de significado dudoso u opuesto al uso común / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

AGOSTO

Jueves 1º

VII. EXTRANJERISMOS E IDIOTISMOS / 1. ¿Qué hacemos con esto?: anglicismos, galicismos, barbarismos, idiotismos; **2.** Cognados y falsos cognados / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán* / **Traductores y editores** / Coordinador: *Salvador Eguiarte*

Jueves 8

VIII. GÉNEROS PERIODÍSTICOS, LITERARIOS Y EDITORIALES: características y funciones / 1. Nota informativa; **2.** Reseña; **3.** Semblanza; **4.** Crónica; **5.** Reportaje; **6.** Entrevista; **7.** Artículo; **8.** Ensayo; **9.** Editorial; **10.** Títulos y subtítulos; **11.** Pie de foto o ilustración; **12.** Apostillas y

secundarias; **13.** Resumen o *abstract* / Coordinador: *Humberto Musacchio*

Jueves 15

IX. TEXTOS EDITORIALES / 1. Texto y contexto: *a)* El contexto en el circuito comunicativo; *b)* El contexto de enunciación: el autor, el estilo, la personalidad, la intención; el *lector ideal* presente en la escritura; *c)* El contexto de recepción: el lector; lecturas ideales y lecturas excéntricas; lectores profesionales y no profesionales, I; el autor como construcción textual presente en la lectura; *d)* La edición: un contexto intermedio y oculto; el editor como primer lector y como *copiloto* del autor; el editor ante el estilo, el lector ideal y el lector real; *e)* Un cuarto contexto: el laboral; *f)* Del manuscrito al libro, del manuscrito a los textos editoriales; lectores profesionales, II; **2.** Solapas y publicidad: *a)* Del texto para uso interno al catálogo y la solapa del libro; uniformidad y variedad en una colección, en un sello, en un catálogo histórico; lectores: encargado de mercadotecnia, agente de ventas, librero, lector; *b)* Ejemplos de solapas: diferencia entre hoja de venta y texto publicitario; quién redacta el boletín de prensa; selección de *citas notables* de la crítica y del libro mismo; **3.** Ejercicios de elaboración de solapas / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

Jueves 22

4. Cuarta de forros: *a)* Vicios comunes en las cuartas de forros: desatención al contexto, debilidad estructural, lirismo sin dirección, hipérboles obvias; *b)* Cuando la cuarta va firmada; *c)* Limitaciones: contexto del autor: tono, contenido;

contexto del lector: vocabulario, objetivo, estructura; contexto del editor: tamaño de mancha tipográfica; **5.** Ejercicios de elaboración de cuarta de forros / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

Jueves 29

6. Titulillo o portadilla, portada interior, página legal, directorio institucional, índice general, presentaciones, preliminares, prólogos, advertencias, introducciones, agradecimientos, dedicatorias, epígrafes, epílogos, apéndices o anexos / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

SEPTIEMBRE

Jueves 5

7. Ejercicios de redacción de textos editoriales con análisis morfosintáctico / Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

Módulo IV Tipografía

Diez sesiones sabatinas, de 10:00 a 14:00, del 27 de julio al 28 de septiembre de 2024, 40 horas en total

Coordinador: Miguel Ángel Guzmán

JULIO

Sábado 27

I. LA TIPOGRAFÍA DE HOY / Introducción a la tipografía:

1. Catálogo básico; **2.** Las familias tipográficas; **3.** Las fuentes tipográficas y los tipos; **4.** Nuevas tipografías en títulos y cabezas; **5.** La antitipografía como expresión creativa: ¿se vale componer texto totalmente ilegible?; **6.** Las unidades de medida tipográfica (puntos, picas, puntos Didot, cíceros, líneas ágata y cuadratines, ¿o finalmente centímetros y milímetros?); **7.** Equivalencias entre centímetros y picas

AGOSTO

Sábado 3

II. DE LA PÁGINA EN BLANCO A LA CAJA DE TEXTO /

1. Cuerpo, interlínea, interletrado, aire; **2.** Rangos de legibilidad; **3.** Criterios generales de la composición; **4.** Los tres párrafos fundamentales; **5.** La composición justificada, semijustificada, en líneas irregulares o *en bandera*; **6.** Medidas, medianiles, márgenes y corondeles

Sábado 10

7. La caja tipográfica (aritmética, matemática, trigonométrica); **8.** Las columnas (sistemas de modulación); **9.** La mancha tipográfica o el gris es un color que pesa

Sábado 17

10. Cálculo tipográfico; **11.** Cabezas, colgados o descolgados, subtítulos; **12.** Balazos, apostillas, secundarias, resúmenes, folios y cornisas

Sábado 24

13. Capitulares, viñetas, gráficas, infografías, cuadros estadísticos; **14.** Fórmulas y expresiones matemáticas; **15.** Dedicatorias, epígrafes, transcripciones, formaciones *a bando*, notas, pies, índices, apéndices o anexos; **16.** Portadilla, directorio institucional, portada interior, página legal, falsas, bibliografías y colofón; **17.** Índice y sumario

Sábado 31

III. DISEÑO TIPOGRÁFICO / 1. Principales características de familias tipográficas representativas (usos y costumbres); **2.** Balance, ritmo, unidad y énfasis: las cuatro constantes del diseño; **3.** Nomenclaturas

SEPTIEMBRE

Sábado 7

4. Ejercicios con diversos sistemas de cajas tipográficas (aritmético, matemático, trigonométrico); **5.** Sistemas trigonométricos Jan Tschichold y van der Graff

Sábado 14

IV. PSICOLOGÍA DE LA FORMA Y APLICACIÓN DE LA TIPOGRAFÍA / 1. A cada expresión concreta, la tipografía respectiva; **2.** Selección de la tipografía; **3.** Diferenciación de textos para la selección tipográfica; **4.** Ejercicios de selección tipográfica

Sábado 21

V. DE LA TIPOGRAFÍA AL TEXTO / 1. Marcado tipográfico; **2.** Los 135 pecados capitales en tipografía, I

Sábado 28

3. Los 135 pecados capitales en tipografía, II

Módulo v

Cuidado de la Edición

Doce sesiones los jueves, de 17:00 a 21:00, del 12 de septiembre al 28 de noviembre de 2024, 48 horas en total

Coordinador: Miguel Ángel Guzmán

SEPTIEMBRE

Jueves 12

X. CONVENCIONES DEL ESPAÑOL EDITORIAL / El cuidado de la edición / 1. ¿Qué se entiende por cuidado de la edición?; **2.** Tareas, habilidades y responsabilidades; **3.** Flujo de trabajo, fases y procesos; **4.** Diagnóstico del original / **Criterios editoriales / 1.** Simplificación *versus* gramática histórica: los casos de vocales y consonantes dobles; **2.** La tendencia: pérdida de consonantes en *bs*, *post*, *mn* y (discutibles) *psi* y *pse*

Jueves 19

3. Uso y abuso de las mayúsculas

Jueves 26

4. Uso de comillas y cursivas; **5.** Y en las comillas, ¿dónde va el punto: fuera o dentro?; **6.** ¿Y en los paréntesis y corchetes?; **7.** Uso de rayas parentéticas y rayas *m* o de diálogo

OCTUBRE

Jueves 3

8. Leísmo-loísmo-laísmo, un problema de latitudes e influencias; **9.** Los porcentajes no llevan artículos (y concuerdan en masculino singular); **10.** Palabras con sustantivos en aposición, compuestas y yuxtapuestas (búsqueda de un sistema para construirlas o cuándo son unas u otras); **11.** Abreviaturas y símbolos; **12.** Siglas, acrónimos e iniciales; **13.** Cifras, otro asunto de latitudes e influencias

Jueves 10

XI. CORRECCIÓN DE ESTILO Y DE ORIGINALES / 1. Latinismos editoriales vigentes; **2.** Treinta y siete casos de cómo publicar un título; **3.** Fichas bibliográficas y bibliografías; **4.** Fundamentos para elaborar un manual de estilo editorial

Jueves 17

5. Ejercicios de corrección de estilo y de originales

Jueves 24

XII. CORRECCIÓN ORTOTIPOGRÁFICA O DE PRUEBAS / 1. Simbología de corrección (llamadas, signos y señales); **2.** Ejercicios de corrección de textos representativos editados por los participantes, I

Jueves 31

3. Ejercicios de corrección..., II

NOVIEMBRE

Jueves 7

Ejercicio de corrección de gran complejidad (prueba de editor corrector como síntesis de los errores más frecuentes y casos discutibles)

Jueves 14

XIII. EL MANUAL DE ESTILO EDITORIAL / 1. Presentación y discusión de pasajes de manuales elaborados por los participantes, individuales o en equipos, I

Jueves 21

2. Presentación y discusión de manuales..., II

Jueves 28

3. Presentación y discusión de manuales..., III

Módulo VI

Diseño Gráfico Editorial

Ocho sesiones sabatinas, de 10:00 a 14:00, del 5 de octubre al 30 de noviembre de 2024, 32 horas en total

Coordinador: *Miguel Ángel Guzmán*

OCTUBRE

Sábado 5

I. DISEÑO DE LIBROS / Los interiores: **1.** Géneros fundamentales de libros: características y objetivos principales de su diseño; **2.** Elementos de una plana; **3.** Problemas de una sola columna; **4.** Propuestas de diseño de interiores para texto corrido; **5.** Propuestas con diagramación

Sábado 12

6. Evaluación de propuestas de diseño de interiores hechas por los participantes

Sábado 19

Los forros: **1.** Concepto de portada, lomo, contraportada y solapas I y II; **2.** Elementos gráficos; **3.** Realización de proyectos; **4.** Presentación de bocetos de los participantes y evaluación en grupo; **5.** Síntesis del diseño de libros

Sábado 26

II. DISEÑO DE REVISTAS / 1. Principios; **2.** Elementos del diseño: línea, forma, textura, espacio, tamaño, valor, color; **3.** ¿Cómo diseñamos, qué sugerimos, qué creemos, qué consideramos?; **4.** Recuento histórico y tendencias actuales (análisis de muestras representativas); **5.** Objeto editorial: desempeño (funcionalidad), durabilidad, apariencia, costos; **6.** Proyecto editorial: ¿qué, para qué, para quién, cómo?; **7.** Recursos materiales, tiempo, condiciones de producción; **8.** Propuesta de diseño: definición y límites; **9.** Ejercicio básico de diseño editorial

NOVIEMBRE

Sábado 9

10. Definición y estructura de una revista; **11.** Formato y partes de la plana; **12.** Relación texto-imagen: gramática del arte, composición y proporción, sintaxis de la imagen, relación texto-forma; **13.** Página tipo o plana maestra; **14.** Ejercicios de elaboración de páginas tipo; **15.** Evaluación de páginas tipo o planas maestras presentadas por los participantes; **16.** *Dummies* o prototipos; **17.** Tipos de imágenes; **18.** Características fundamentales de la revista periodística

Sábado 16

19. Evaluación de *dummies* y bocetos de portada de la revista periodística; **20.** Características básicas de la revista artístico-cultural

Sábado 23

21. Evaluación de *dummies* y bocetos de portada de la revista artístico-cultural; **22.** Características generales de la revista académica

Sábado 30

23. Evaluación de *dummies* y bocetos de portada de la revista académica; **24.** Características de la revista comercial; **25.** Evaluación de *dummies* y bocetos de portada de la revista comercial; **26.** Resumen, síntesis y evaluación general

■ **Artículos con los que deberán contar los participantes:** 10 hojas blancas tamaño carta de 90 g, lápiz grado dos, goma suave, tijeras, *cut-ter* o navaja, cartón de base para recortar sobre éste, lápiz adhesivo o Pritt, revistas para recortar con buenas imágenes y tipografías, dúrex, *masking tape*, un juego de escuadras de 40 cm, regla de 40 cm



- ▼ Cuidado de la edición y concepto gráfico: *Miguel Ángel Guzmán*
- ▼ Composición, diseño, formación y pre prensa: *Rosana de Almeida*
- ▼ Producción editorial: *Centro Editorial Versal, s.c.*